

YAMAHA Electone®

**EL-7
EL-15**

OWNER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Table des matières

	Page
Introduction à l'emploi de l'Electone	5
Pour commencer	5
Pour jouer	6
Registrations de base	6
Menu des registrations	7
Pour abandonner la fonction d'accompagnement automatique A.B.C.	10
1 Sections des voix	11
Sélection des voix à partir de la console	11
Sélection de voix complémentaires—Boutons pointés	12
Liste des voix complémentaires.....	13
2 Jeu de flûtes (EL-15).....	14
3 Effets.....	15
Effet Vibrato.....	15
Effet Touch Tone (EL-15).....	15
Effet Sustain	15
Effet Tremolo	15
4 Rythmes, accompagnements et percussions.....	16
Rythmes.....	16
Variations rythmiques	18
Commandes d'accompagnement.....	19
Accompagnement automatique— Accord de basse automatique (A.B.C.)	19
Percussions au clavier	21
Melody On Chord	23
SoloStyle (EL-15)	23
5 Mémoire des registrations	24
Sauvegarde des registrations	24
Rétablissement des registrations d'origine à la mise sous tension de l'instrument.....	25
6 Commandes de la hauteur tonale	25
7 Interface MIDI	26
8 Prises pour accessoires.....	27
Dépannage	28
Caractéristiques	29
Tableau d'implémentation MIDI	30
Caractéristiques MIDI.....	31
Voix de la fonction SoloStyle.....	34

Caractéristiques principales

Vous avez fait l'acquisition d'un Electone Yamaha doté de fonctions tout à fait remarquables et pourtant d'une extrême simplicité d'emploi. Ses caractéristiques principales sont brièvement envisagées ci-dessous de manière que vous ayez, dès maintenant, un aperçu de ses possibilités.

Parmi les nombreuses particularités, citons:

Le caractère hautement réaliste des sons

Les techniques AWM (Advanced Wave Memory) et FM (Frequency Modulation; EL-15) utilisées pour la génération des sons, font des Electone EL-15/7 des instruments de musique très expressifs. (reportez-vous à la page 11).

La variété des voix d'orgue

Les deux modèles sont pourvus de plusieurs voix d'orgue (reportez-vous à la page 7); le modèle EL-15 possède en outre un jeu de flûtes pour créer des sons originaux (reportez-vous à la page 14).

La vitalité des rythmes

Les Electone EL-15/7 ne comportent pas moins de 28 rythmes composés par des musiciens professionnels à partir d'authentiques sons de batterie ou d'instruments de percussion (reportez-vous à la page 16). Ces rythmes peuvent être joués grâce au clavier inférieur ou au pédalier (reportez-vous à la page 21).

La diversité des accompagnements

Plusieurs fonctions d'accompagnement automatique sont prévues: Auto Bass Chord, Accompaniment, Melody On Chord et SoloStyle (EL-15). Vous les emploierez ensemble, ou séparément, pour embellir ou enrichir une interprétation. (reportez-vous aux pages 19 et 23.)

Le grand choix des registrations

Des menus de registrations vous offrent le moyen de choisir à tout moment de l'exécution la registration la mieux adaptée. Les registrations ont été établies par des artistes professionnels et il en existe au moins une convenant au style de musique que vous aimez. (reportez-vous à la page 7.)

La compatibilité avec l'interface MIDI

Les Electone EL-15/7 sont pourvus de l'interface MIDI (Musical Instrument Digital Interface), norme mondialement reconnue, ce qui leur permet de commander (ou d'être commandés) à distance d'autres instruments également dotés de cette interface. (reportez-vous à la page 26.)

Introduction à l'emploi de l'Electone

Pour jouer sur l'Electone

Que vous soyez un interprète de haut niveau ou que n'ayez jamais posé vos doigts sur le clavier d'un instrument électronique, nous vous conseillons de lire attentivement le présent chapitre. Les opérations élémentaires et les fonctions qui y sont traitées vous seront d'un grand secours lorsque vous déciderez d'aborder l'emploi des particularités les plus riches de l'instrument.

Il existe certaines différences entre le modèle EL-15 et le modèle EL-7. Lorsque cela a été jugé nécessaire, des explications ou des remarques particulières fournissent les instructions requises pour l'emploi de chacun.

Pour commencer

Après avoir choisi un emplacement approprié et branché la fiche du cordon d'alimentation de l'Electone dans une prise secteur, tout est prêt pour jouer.

1. Mettez l'Electone sous tension en manœuvrant l'interrupteur POWER.



La mise hors tension de l'Electone provoque l'effacement des réglages que vous avez effectués au moyen des commandes de la console. Au moment où vous mettez l'Electone sous tension, la registration de base numéro 1 est automatiquement sélectionnée. Si vous avez effectué certains réglages et si vous désirez éviter qu'ils ne soient effacés par la mise hors tension de l'instrument, procédez à leur sauvegarde grâce à la mémoire des registrations (reportez-vous à la page 24). Par ailleurs, nous avons prévu un moyen de rétablir les réglages en usage avant la mise hors tension. Pour cela, et sous réserve que vous N'AYEZ APPUYÉ SUR AUCUN BOUTON de la console (à l'exception de ceux de la section BASIC REGIST.) après la mise sous tension, maintenez la pression d'un doigt sur le bouton M (Memory) et appuyez sur le bouton D (Disable).

2. Agissez sur le bouton MASTER VOLUME.

Le bouton MASTER VOLUME commande le niveau de sortie général de l'instrument.

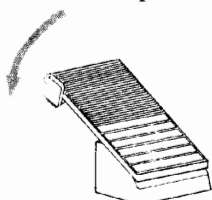


Placez le bouton à peu près sur cette position; elle correspond à un niveau de sortie qui convient à la plupart des cas.

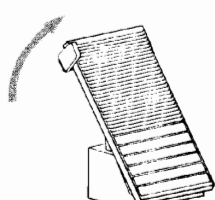
3. Appuyez sur la pédale d'expression.

La pédale d'expression agit également sur le niveau de sortie général de l'Electone.

Après avoir réglé ce niveau au moyen du bouton MASTER VOLUME, la pédale d'expression vous permet de le modifier au cours d'une exécution.



Niveau de sortie maximal



Niveau de sortie minimal

Jugez, pour le moment, de l'effet que produit l'enfoncement de la pédale sur un peu plus de la moitié de sa course.

Pour jouer

L'Electone est pourvu d'un très grand nombre de voix, de rythmes, d'effets et de fonctions destinées à embellir et à faciliter les interprétations. Etant donné qu'une maîtrise parfaite des nombreuses possibilités offertes ne s'acquiert pas du jour au lendemain, il nous a paru utile de doter l'Electone de registrations, c'est-à-dire d'un moyen commode et rapide de changer les voix et les réglages des deux claviers tandis que vous jouez. A chaque registration correspond un style de musique ou une combinaison d'instruments.

Registrations de base

La section BASIC REGIST. comprend cinq registrations définies en usine. A chacune est associé un ensemble de voix distinctes — clavier supérieur, clavier inférieur et pédalier —, de sorte que chacune est particulièrement bien adaptée à l'exécution d'un genre musical donné.

Au moment où vous mettez l'Electone sous tension, la registration de base numéro 1 est automatiquement choisie. Si, pour une raison quelconque, une autre registration a été adoptée (le témoin placé au-dessus du bouton correspondant est éclairé), appuyez sur le bouton qui commande la registration de base numéro 1.

Essayez de jouer la mélodie suivante sur le clavier supérieur en utilisant la registration indiquée.



Registration de base numéro 1

SYMPHONIE DU NOUVEAU MONDE

A. Dvořák

[Pops Orch 1: EL-15; Pops Orch: EL-7]

Tempo ♩ = 82

Passez maintenant aux exemples ci-dessous en faisant appel aux autres registrations possibles. Chaque registration a été définie de manière à convenir au mieux à l'exemple musical proposé.

Registration de base numéro 2

DOWN BY THE RIVERSIDE

Traditionnel

[Bigband 1: EL-15; Bigband: EL-7]

Tempo ♩ = 95

Registration de base numéro 3

VALSE DE L'EMPEREUR

J. Strauss

[Vienna Waltz] Tempo ♩ = 182

Registration de base numéro 4

AH, VOUS DIRAIS-JE MAMAN

Chanson populaire

[Dixieland] Tempo ♩ = 108

Registration de base numéro 5

HYMNE À LA JOIE

L. van Beethoven

[March] Tempo ♩ = 123

Le tableau ci-dessous fournit la liste des voix que nous avons choisies pour les claviers supérieur et inférieur et pour le pédalier lors de l'établissement des cinq registrations de base.

	Registration de base 1	Registration de base 2	Registration de base 3	Registration de base 4	Registration de base 5
Clavier supérieur	Strings	Brass	Flute	Cosmic (1)	*(Synth. Brass)
Clavier inférieur	Strings	Horn	Piano	*(Cosmic 2)	*(Cosmic 3)
Pédalier	Contra Bass	Tuba	Contra Bass	*(Cosmic 2)	*(Synth. Bass)

Menu des registrations

Outre les registrations de base, l'Electone possède un grand nombre de registrations qui ont été imaginées par des musiciens professionnels et, bien entendu, tiennent compte des possibilités de cet instrument en matière de rythme et d'accompagnement. En raison du choix offert, il existe au moins une registration satisfaisant tout à fait au genre de musique que vous désirez jouer.

REGISTRATION MENU et bouton ORGAN SELECT

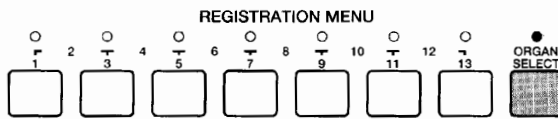
L'Electone EL-15 comporte 26 registrations définies (elles forment deux groupes de 13) en usine que vous pouvez choisir au moyen des boutons de la section REGISTRATION MENU. (L'Electone EL-7 possède un groupe de 13 registrations.) Par ailleurs, les deux modèles sont pourvus d'un bouton ORGAN SELECT, pour la sélection de 13 voix d'orgue. (La liste de ces voix est gravée sur la droite de la console.)

Remarque: Les voix repérées par un astérisque ne sont disponibles qu'à partir des registrations de base. Toutefois, leur sauvegarde à l'aide d'un bouton pointé permet leur sélection ultérieure au moyen des boutons des diverses sections de voix. (Veuillez vous reporter à la page 12, «Sélection de voix complémentaires — Boutons pointés».)

Pour choisir une registration (boutons REGISTRATION MENU) ou une sonorité d'orgue (bouton ORGAN SELECT):

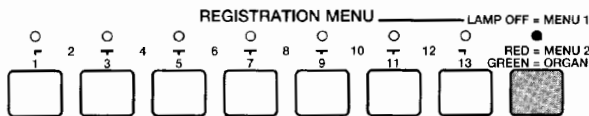
1. Tout d'abord, choisissez le groupe en appuyant sur le bouton REGISTRATION MENU/ORGAN SELECT (EL-15) ou le bouton ORGAN SELECT (EL-7).

EL-7



Le témoin indique le groupe choisi:
S'il est éteint: Groupe des registrations
S'il est vert: Groupe des voix d'orgue

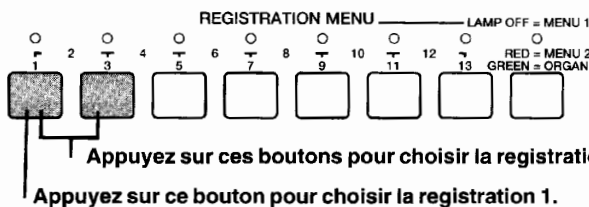
EL-15



Le témoin indique le groupe choisi:
S'il est éteint: Groupe des registrations numéro 1
S'il est vert: Groupe des registrations numéro 2
S'il est rouge: Groupe des voix d'orgue

2. Puis, appuyez sur le bouton (ou les boutons) correspondant à la registration (ou la voix d'orgue) que vous souhaitez employer.

Pour choisir une registration (ou une voix d'orgue) portant un numéro impair, appuyez sur le bouton placé sous le numéro. Pour choisir une registration (ou une voix d'orgue) portant un nombre pair, appuyez en même temps sur les deux boutons placés de part et d'autre du numéro. (Ainsi, pour choisir la registration numéro 2, appuyez sur les boutons 1 et 3.)

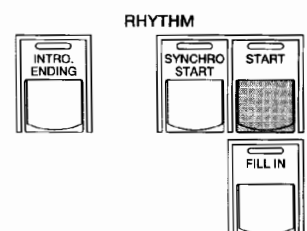


Les témoins situés au-dessus des boutons indiquent la registration (ou la voix d'orgue) choisie. Si la registration porte un numéro pair, le témoin au-dessus du bouton correspondant est éclairé; dans le cas d'un numéro pair, deux témoins sont éclairés.

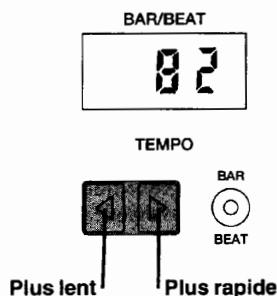
Vous pouvez, maintenant, utiliser la registration, ou la sonorité d'orgue.

Eventuellement, répétez les opérations ci-dessus de manière à vous familiariser avec le mode opératoire. Cela fait, passez au paragraphe 3 de manière à prendre connaissance des possibilités de l'instrument en matière de rythme et d'accompagnement.

3. Après avoir choisi une registration de la manière indiquée ci-dessus pour chaque instrument, appuyez sur le bouton START de la section des rythmes (à titre d'exemple, choisissez la registration 12 du premier groupe). Cette opération a pour effet de lancer un rythme convenant au style de musique que vous avez choisi. (Pour interrompre le rythme, appuyez une nouvelle fois sur le bouton START.)



Vous avez la possibilité de régler le tempo en agissant sur les boutons TEMPO, comme le montre l'illustration.



Les rythmes jouent un rôle important vis-à-vis de chaque registration. Chaque rythme a été choisi avec soin pour flatter un style de musique.

L'intérêt de la fonction d'accompagnement automatique A.B.C (Auto Bass Chord) que vous emploierez conjointement avec les registrations et les rythmes, doit maintenant être souligné. Comme pour les rythmes, les accompagnements A.B.C. ont été composés en tenant compte de chaque registration; les motifs de basse et d'accord qu'ils créent complètent d'une manière très musicale les accords joués sur le clavier inférieur.

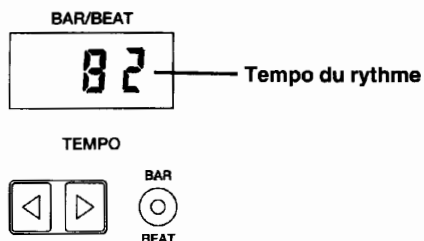
Pour employer la fonction d'accompagnement automatique A.B.C. (Auto Bass Chord):

4. Jouez un accord sur le clavier inférieur. (Nous vous suggérons l'accord ci-contre.)

L'accompagnement automatique est «taillé» pour habiller sur mesure le style de musique que vous jouez. Lorsque vos doigts quittent le clavier, vous constatez que l'accord et l'accompagnement ne continuent pas moins de se faire entendre. Pour de plus amples détails, veuillez vous reporter à la page 19.

5. Considérez à nouveau les cinq premiers exemples musicaux qui vous ont été proposés au paragraphe Registrations de base. (Reportez-vous à la page 6.) Choisissez un exemple et la registration figurant au-dessus de la portée (nous vous proposons le premier exemple et «Pops Orch (1)»). Relisez les explications données à la page 8 si vous avez oublié comment choisir une registration.

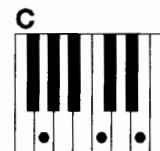
6. Réglez le tempo du rythme en agissant sur les boutons TEMPO de manière que la valeur affichée soit la même que celle précisée en haut et à droite de la partition.



Remarque: Il existe des registrations accessibles au moyen des boutons REGISTRATION MENU et ORGAN SELECT auxquelles ni rythme ni motif d'accompagnement n'ont été attribués.

Remarque: Si la registration que vous avez choisie comporte un rythme, le mode A.B.C. «à plusieurs doigts» et la mémoire sont automatiquement mis en service.

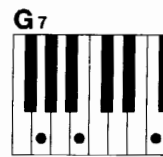
Exemple:



Jouez cet accord de Do sur le clavier.

7. Comme précédemment, jouez la ligne mélodique sur le clavier supérieur, tandis qu'à l'aide de la main gauche vous plaquez les accords de manière à faire appel à la fonction d'accompagnement automatique A.B.C. Les notes que vous devez enfoncer sont indiquées sur les illustrations qui suivent chaque exemple musical.

Exemple:



8. Ayant noté ce que l'accompagnement A.B.C. apporte, procédez, par exemple, au choix d'une autre registration afin de connaître l'effet produit. Faites appel une nouvelle fois à l'accompagnement A.B.C. de façon à explorer les possibilités stylistiques de l'Electone.

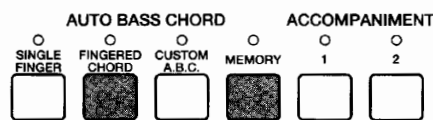
Vous constaterez, ainsi, que les opérations à effectuer sont très simples. N'oubliez pas qu'il est inutile de maintenir les touches enfoncées. Il vous suffit d'appuyer sur une touche pour que l'accompagnement se fasse entendre et se prolonge aussi longtemps que vous n'appuyez pas sur une autre touche.

Pour abandonner la fonction d'accompagnement automatique A.B.C.

Vous pouvez, bien entendu, mettre hors service la fonction A.B.C. (mode dit «à plusieurs doigts») si vous préférez jouer vous-même les accords sur le clavier inférieur ou le pédalier.

Abandon de la fonction d'accompagnement automatique A.B.C.:

Appuyez sur les boutons **FINGERED CHORD** et **MEMORY**. (Les témoins de ces boutons s'éteignent.)

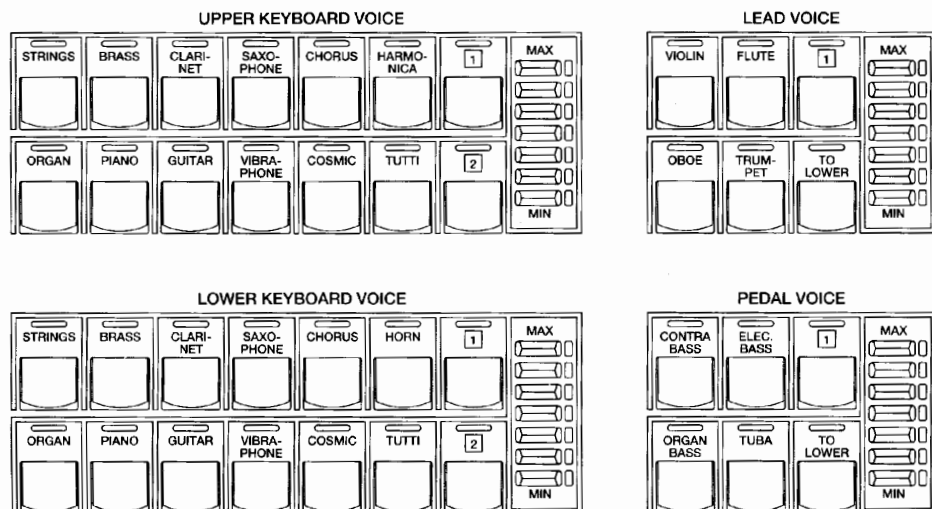


Nous ne vous avons présenté qu'une partie des vastes possibilités de l'Electone. Vous savez maintenant comment sélectionner une registration de base ou utiliser la fonction d'accompagnement automatique A.B.C. Consacrez quelque temps à faire connaissance des registrations et des rythmes. Vous constaterez que l'Electone est pourvu d'un grand nombre de voix très réalistes, d'orchestrations subtiles et de rythmes variés qui sont à votre disposition par le truchement des menus de registrations et de sélection d'une sonorité d'orgue.

Remarque: Avant de passer à l'examen des autres chapitres de ce manuel, nous vous invitons à mettre hors service la mémoire et la fonction d'accompagnement automatique A.B.C. Dans le cas contraire, les notes isolées jouées sur le clavier inférieur engendreraient des accords complets et les voix attribuées au pédalier ne se feraient pas entendre lors de l'utilisation de cette partie de l'instrument. Pour réaliser cette opération, suivez les instructions du paragraphe ci-dessus intitulé «Pour abandonner la fonction d'accompagnement automatique A.B.C.».

1 Sections des voix

Les sections des voix sont représentées ci-dessous.

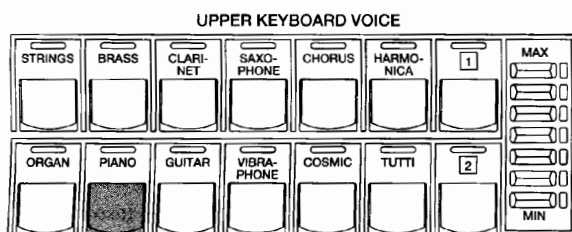


Ces Electone possèdent quatre sections de voix: clavier supérieur, solistes, clavier inférieur et pédalier. Vous pouvez jouer l'une quelconque des voix sur l'un des claviers ou sur le pédalier, autrement dit disposer, par superposition, de sonorités très riches.

Sélection des voix à partir de la console

Etant donné que les opérations à effectuer sont les mêmes pour toutes les sections de voix, nous n'envisagerons ici que le cas de la section UPPER KEYBOARD VOICE.

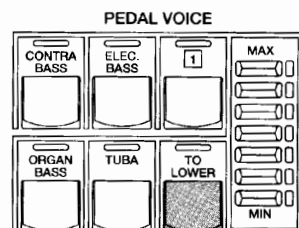
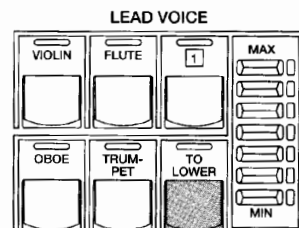
1. Choisissez une voix de la section UPPER KEYBOARD VOICE, en appuyant sur l'un des boutons de cette section.



Remarque (EL-15): La sélection des voix au moyen des boutons U. FLUTE VOICE et L. FLUTE VOICE ne suit pas la même méthode. Veuillez vous reporter au chapitre «Jeu de flûtes».

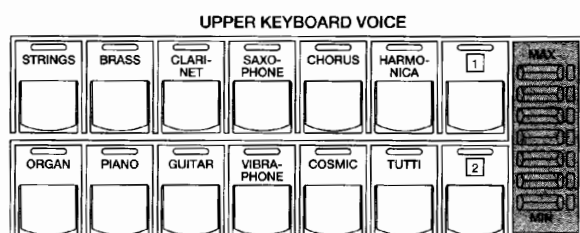
Attribution des voix de soliste (LEAD VOICE) et des voix de basse (PEDAL VOICE) au clavier inférieur:

Ces Electone possèdent une fonction vous permettant d'attribuer une voix soliste ou une voix de basse au clavier inférieur. Après avoir choisi une voix, il vous suffit d'appuyer sur le bouton TO LOWER de la section contenant cette voix pour qu'elle devienne utilisable à partir du clavier inférieur.



2. Réglez le niveau de sortie de chaque section de voix.

Utilisez les commandes **VOLUME** de chaque section de la console pour régler le niveau de sortie de chaque voix. Sept valeurs sont possibles, la valeur minimale correspondant à l'absence de son.



3. Choisissez maintenant les voix du clavier inférieur et du pédalier, comme vous l'avez fait pour le clavier supérieur. De même, réglez les niveaux de sortie de ces voix.

Répétez les étapes 1 et 2 ci-dessus, en utilisant cette fois-ci les commandes des sections LOWER VOICE et PEDAL VOICE.

Remarque: Les sections LEAD VOICE et PEDAL VOICE ne peuvent produire qu'une seule note à la fois; si vous appuyez en même temps sur plusieurs touches, seule la note la plus aiguë se fait entendre.

Sélection de voix complémentaires — Boutons pointés

Ces Electone offrent un large éventail de voix; le choix est en réalité beaucoup plus vaste que ne le laisse supposer un simple examen de la console. D'autres possibilités sont à votre disposition grâce aux boutons pointés de chaque section de voix.

Sélection d'une voix grâce aux boutons pointés

Sur la droite de chaque section de voix se trouvent un ou deux boutons pointés qui jouent le rôle de «tiroir» pour la sélection des voix en mémoire.

Ces boutons pointés remplissent trois fonctions:

1) Ces boutons permettent d'attribuer à n'importe quelle section une voix appartenant à une autre section. Ainsi, vous pouvez attribuer la voix Harmonica, qui n'existe que dans la section des voix du clavier supérieur, à un bouton pointé de la section des voix du clavier inférieur. Un autre avantage de cette disposition réside dans le fait que lorsque les voix solistes et les voix du pédalier, qui sont normalement monophoniques (une seule note), sont attribuées aux claviers supérieur et inférieur, elles deviennent polyphoniques. Le contraire est également vrai, c'est-à-dire qu'après attribution d'une voix des claviers supérieur ou inférieur à la section des voix solistes ou à la section des voix du pédalier, cette voix devient monophonique.

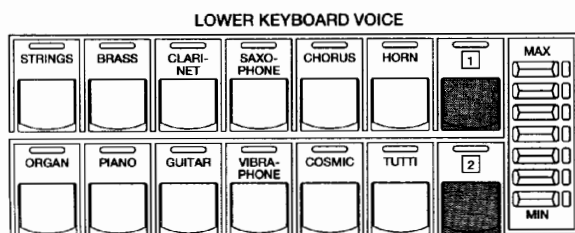
2) Ces boutons permettent d'attribuer à n'importe quelle section les voix des registrations de base. Les registrations de base 4 et 5 comprennent quatre voix supplémentaires qui n'existent pas dans les sections de voix. En attribuant l'une de ces voix à un bouton pointé, sa sélection devient possible. (Notez toutefois que ces voix ne peuvent être attribuées qu'à la partie du clavier qui peut, d'origine, en faire usage.)

3) Ces boutons permettent d'attribuer les registrations du menu des registrations et les voix d'orgue à n'importe quelle section de voix.

Remarque: Pizzicato Bass (REGISTRATION MENU 3 du premier groupe) est une des voix qu'il n'est pas possible de choisir à partir de la console; c'est aussi une voix du pédalier. Les autres voix faisant partie de cette catégorie sont les 28 voix d'orgue, Glockenspiel (les deux modèles) et Trombone et Electric Piano (EL-15).

Pour choisir une voix grâce à un bouton pointé:

1. Appuyez sur l'un des boutons pointés d'une des sections de voix. (Un des témoins des boutons de sélection des voix clignote.)



2. Tout en maintenant la pression d'un doigt sur ce bouton, appuyez sur le bouton de sélection de la voix que vous désirez attribuer à ce bouton.



Vous pouvez utiliser n'importe quel bouton des sections de voix (claviers supérieur et inférieur, voix solistes, pédalier). Vous avez également la possibilité de choisir une voix grâce aux boutons de sélection des registrations de base et aux boutons du menu des registrations. (Pour ces derniers, REGISTRATION MENU/ORGAN SELECT, reportez-vous à la page 7.)

Liste des voix complémentaires

Nom	Emplacement	Section de voix (section permettant l'usage de la voix)	EL-15	EL-7
Cosmic 2	Registration de base numéro 4	LOWER KEYBOARD VOICE et PEDAL VOICE	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cosmic 3	Registration de base numéro 5	LOWER KEYBOARD VOICE	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synth. Brass	Registration de base numéro 5	UPPER KEYBOARD VOICE	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synth. Bass	Registration de base numéro 5	PEDAL VOICE	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Pizz. Bass	REGISTRATION MENU (1) numéro 3	PEDAL VOICE	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Elec. Piano	REGISTRATION MENU 2 numéro 5	UPPER KEYBOARD VOICE	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
Trombone	REGISTRATION MENU 2 numéro 10	LEAD VOICE	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
Glockenspiel	ORGAN SELECT numéro 6	LEAD VOICE	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

* Les autres 28 voix d'orgue peuvent être sélectionnées en employant la même méthode.

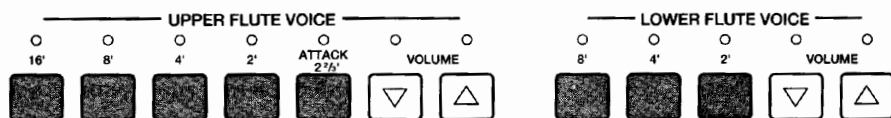
2 Jeu de flûtes (EL-15)

Le jeu de flûtes vous donne le moyen de créer vos propres voix d'orgue, autrement dit un nombre illimité de sonorités. Vous pouvez obtenir tous les sons d'un orgue en réglant de la manière appropriée le niveau de sortie de chaque flûte et l'intensité de la percussion.

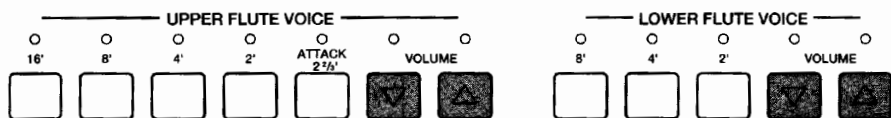
La section UPPER FLUTE VOICE vous propose quatre longueurs de flûte et une attaque; la section LOWER FLUTE VOICE, trois longueurs de flûte.

Pour utiliser une voix de flûte:

1. Appuyez sur un bouton correspondant à une longueur de flûte (section UPPER ou LOWER FLUTE VOICE). Le témoin placé au-dessus du bouton s'éclaire.



2. Réglez le niveau sonore global de la voix de flûte au moyen des boutons VOLUME ▼ et ▲ de la section.



Le niveau sonore peut prendre quatre valeurs. Les témoins au-dessus des boutons VOLUME indiquent le niveau de sortie de la manière suivante:



Longueurs des flûtes

Les flûtes sont séparées d'une octave; ainsi, 8' est une octave plus haute que 16', qui émet le son le plus grave, et une octave plus basse que 4'. La longueur d'attaque, 2-2/3', de la section UPPER FLUTE VOICE correspond à une sonorité de hauteur intermédiaire, brièvement percussive.

Remarque: Si vous jouez, et tenez, plusieurs notes, seule la première est attaquée; aucune note ne peut être attaquée si une note est tenue.

Sauvegarde d'une voix de flûte:

Après avoir créé une voix d'orgue originale que vous aimeriez conserver en vue d'un emploi ultérieur, vous procéderez à sa sauvegarde au moyen des boutons de la mémoire des registrations. (Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 24.)

Effets

Divers effets sont prévus pour rehausser les sonorités: Touch Tone (EL-15), Sustain, Tremolo et Vibrato.

De nombreuses voix sont soumises aux effets produits par Touch Tone (EL-15;sauf les voix du pédalier) et Vibrato et vous ne pouvez pas supprimer ces effets. Par contre, il est prévu un interrupteur pour les effets Sustain et Tremolo.

Effet Vibrato

L'effet Vibrato modifie périodiquement la hauteur tonale d'une voix en sorte de produire un son tremblotant.

Remarque: Toutes les voix de ces Electone sont soumises à un effet Vibrato.

Effet Touch Tone (EL-15)

L'effet Touch Tone vous donne un moyen d'agir sur l'amplitude et le timbre de la voix.

Il prend en compte le toucher initial et agit sur le niveau de sortie et le timbre en fonction de la vitesse avec laquelle vous enfoncez les notes. Plus vous frappez les touches, plus le niveau augmente et plus le timbre devient brillant.

Effet Sustain

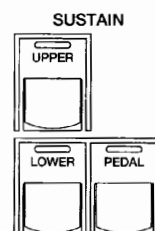
L'effet Sustain, qui peut être appliqué aux voix des claviers supérieur et inférieur et du pédalier, provoque l'évanouissement progressif des sonorités après que vous avez relâché les notes. L'état de cet effet (en service ou non) peut être choisi indépendamment pour chaque clavier, ce qui accroît les possibilités d'expression.

Pour faire appel à cet effet:

Appuyez sur le bouton UPPER, LOWER ou PEDAL de la section SUSTAIN.

Remarque: Les voix solistes ne peuvent pas être soumises à l'effet Sustain.

Le témoin placé au-dessus du bouton s'éclaire, indiquant ainsi que cet effet est en service. Une nouvelle action sur ce bouton permet de mettre l'effet hors service.



Effet Tremolo

L'effet Tremolo (EL-15) auquel les voix d'orgue et de flûte peuvent être soumises, recrée les sonorités riches et tourbillonnantes caractéristiques d'un haut-parleur tournant. Comme dans le cas d'un haut-parleur entraîné par un moteur, la vitesse de l'effet Tremolo varie progressivement après sa mise en service. L'effet Tremolo peut être mis en service en temps réel, tandis que vous jouez, grâce au bouton TREMOLO (FAST) de la console.

Remarque: Il n'est pas possible de soumettre certaines voix d'orgues à l'effet Tremolo.

Pour faire appel à cet effet:

Appuyez sur le bouton TREMOLO (FAST) pour mettre en service (ou hors service) cet effet tandis que vous jouez.

Ce bouton agit comme le sélecteur rapide/lent placé sur l'enceinte d'un haut-parleur tournant. Si l'effet est en service, la rotation est rapide; dans le cas contraire, la rotation est lente. La vitesse de rotation varie progressivement, simulant ainsi le ralentissement et l'accélération qui caractérisent le fonctionnement d'un haut-parleur tournant.



4 Rythmes, accompagnements et percussions

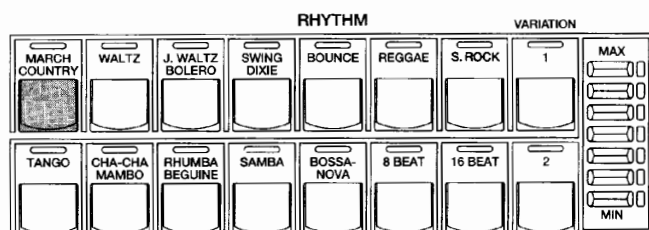
Les rythmes produits par les Electone résultent de l'échantillonnage d'authentiques instruments de percussion et de batterie. Les fonctions d'accompagnement automatique permettent d'obtenir un accompagnement parfaitement adapté au style du rythme choisi. Enfin, l'Electone est en mesure de produire des sons de batterie et d'instruments de percussion à partir du pédalier et des touches du clavier inférieur.

Rythmes

Il est prévu 28 rythmes que vous pouvez choisir à partir des boutons de la console.

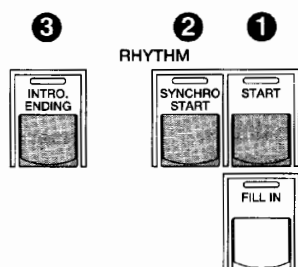
Pour choisir et employer un rythme:

1. Appuyez sur l'un des boutons de la section des rythmes.



Deux variations sont possibles pour chaque rythme. Les boutons VARIATION 1 et 2 permettent d'en effectuer la sélection avant de jouer ou pendant l'exécution d'une œuvre.

2. Mettez en service le rythme. Pour cela, vous pouvez employer l'un des trois boutons indiqués ci-dessous.



1 START

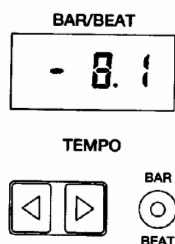
Le rythme se fait entendre dès que vous appuyez sur ce bouton. Une nouvelle action sur ce bouton interrompt le rythme.

2 SYNCHRO START

Ce bouton ne lance pas immédiatement le rythme mais le met «en attente». Le rythme ne se fait entendre qu'au moment où vous appuyez sur une touche du clavier inférieur ou sur une des pédales. Pour interrompre le rythme, appuyez une nouvelle fois sur ce bouton.

3 INTRO. ENDING

Une action sur ce bouton lance le rythme après une brève introduction (au maximum huit mesures). Appuyez tout d'abord sur le bouton INTRO. ENDING puis sur le bouton START ou SYNCHRO START. Tandis que l'introduction se fait entendre, l'afficheur TEMPO indique le nombre de mesures restant avant que ne commence effectivement le rythme. A titre d'exemple, si l'introduction comporte huit mesures à 4/4, voici ce qui s'affiche:



Une pression sur le bouton INTRO. ENDING tandis que l'introduction se fait entendre, provoque la mise en place d'une phrase finale avant l'arrêt du rythme.

Introduction

Au moment où vous appuyez sur le bouton START (alors que vous maintenez la pression d'un doigt sur le bouton INTRO. ENDING), l'Electone joue une mesure d'introduction dont chaque temps est marqué par un signal sonore (c'est en quelque sorte une mesure «pour rien» avant de commencer à jouer).

Interrupteur au pied (Arrêt du rythme)

Tandis que vous jouez un morceau de musique, vous pouvez également lancer ou arrêter le rythme en faisant usage de l'interrupteur au pied gauche. Toutefois, cet interrupteur ne permet pas le lancement du rythme au début de l'exécution.

Quelques mots concernant le départ synchronisé du rythme:

L'accord de basse automatique étant en service, le départ synchronisé du rythme n'a pas le même effet selon que la mémoire est en service ou hors service. Dans le second cas, le rythme commence dès que vous enfoncez une touche du clavier inférieur mais cesse aussitôt que vous relâchez cette touche. Pour éviter que cela ne se produise, mettez en service la mémoire. (Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section traitant de l'accompagnement automatique, page 19.)

3. Réglez le niveau de sortie.

Pour cela, utilisez les boutons VOLUME placés sur la droite de la section des rythmes. Sept valeurs discrètes sont prévues, la valeur minimale correspondant à l'absence de sons.

Remarque: Au moment de la mise sous tension de l'Electone, la valeur du niveau de sortie est nulle.

4. Réglez le tempo.



1 Boutons TEMPO

Ils permettent de régler le tempo du rythme. Le tempo augmente lorsque vous appuyez sur le bouton ►, et diminue lorsque vous appuyez sur le bouton ◀.

2 Afficheur TEMPO

Il indique le tempo actuel. (La valeur affichée représente le nombre de battements par minute, comme c'est le cas d'un métronome.) La plage de réglage possible s'étend de 40 à 240 battements par minute.

Remarque: Une valeur du tempo a été définie en usine pour chaque rythme. En appuyant sur les deux boutons en même temps, le tempo reprend cette valeur (dans la mesure où elle a été préalablement modifiée).

Dès que le rythme se fait entendre, l'afficheur TEMPO indique le numéro de la mesure et du temps.



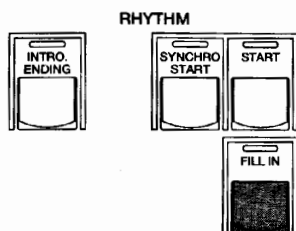
Le nombre de gauche représente le numéro de la mesure en cours d'exécution, celui de droite le numéro du temps de la mesure. Le témoin placé au-dessous de l'afficheur reflète les temps de la mesure.

Variations rythmiques

Les variations rythmiques ont pour rôle de pimenter un rythme autrement trop répétitif; elles sont brèves et le plus souvent utilisées à intervalle régulier. Comme les rythmes, les variations rythmiques ont été créées pour convenir aux accords et à la basse de l'accompagnement automatique.

Pour utiliser une variation rythmique:

1. Choisissez et jouez un rythme.
2. Tandis que vous interprétez un morceau de musique accompagné du rythme, appuyez de temps en temps sur le bouton FILL IN.



Le résultat est plus saisissant si vous appuyez sur le bouton FILL IN au début d'une mesure ou au moment du premier temps.

Remarque: Vous pouvez utiliser une variation rythmique comme introduction; pour cela, il vous suffit d'appuyer sur le bouton FILL IN avant de lancer le rythme grâce aux boutons START ou SYNCHRO START.

Remarque: Vous pouvez attendre un des derniers temps de la mesure pour faire appel à une variation rythmique, autrement dit n'utiliser que le dernier ou les deux derniers temps de celle-ci, ce qui accroît l'intérêt du rythme. Etant donné que l'apport musical de cette fonction dépend grandement du moment où vous lui demandez d'agir, vous devez veiller à appuyer sur le bouton FILL IN très précisément à l'instant même (ou légèrement avant) où vous souhaitez faire intervenir la variation rythmique.